



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-NE24-10 — **E.OSG - NACC66630**

31 de mayo de 2017



Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: Invitación — XV Seminario Regional OACI/ASPA “Quince Años Uniendo a la Aviación”
Ciudad de México, México, 12 al 13 de julio de 2017

Tramitación

Requerida: Registrar participantes a más tardar el 1 de julio de 2017

Señor:

La OACI, en coordinación con la Asociación Sindical de Pilotos Aviadores de México (ASPA), le invita al XV Seminario Regional OACI/ASPA “Quince Años Uniendo a la Aviación”, que se celebrará en el auditorio de ASPA en la Ciudad de México, México, del 12 al 13 de julio de 2017.

El objetivo de este seminario es el de reunir expertos de diferentes organizaciones para cubrir el tema relacionado con la creación de la capacidad en la región con el fin de mejorar la seguridad operacional de la aviación.

Los idiomas de trabajo del seminario serán español e inglés con interpretación simultánea. No hay costo de participación. El público incluirá a representantes de las autoridades de aviación civil, fuerza aérea y naval, líneas aéreas, proveedores de servicios y oradores internacionales. El temario del evento se presenta en el **Adjunto A**, el programa y la información general serán enviadas en cuanto se encuentren disponibles.

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro que aparece en el **Adjunto B** directamente a ASPA, como se indica en el formulario por cada participante a más tardar el **1 de julio de 2017**. La información general del Seminario se proporciona en el **Adjunto C**, junto con el formulario de reservación de hotel, el cual se debe llenar por cada participante y enviar a más tardar el **1 de julio de 2017**. Para información adicional, visite: <https://www.aspa.org.mx/>

Quisiera destacar que el Auditorio de ASPA tiene una capacidad máxima de 200 participantes. Dado que la inscripción al seminario será por estricto orden de llegada de las solicitudes, le invito a que se inscriba a la brevedad.

... / 2

Si requiere mayor información sobre este evento, por favor comuníquese con el Sr. Eduardo Chacin, Especialista Regional, Seguridad Operacional (echacin@icao.int) o con su Asistente, la Srita. Lizette Morales (lmorales@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.



for
Melvin Cintrón
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjunto:

Lo indicado

N:\NE - External Relations\NE 24-10 - Relations with Pilots Associations\SeminarOACIASPA2017\Correspondence\NACC66630FS-Estados-XVICAO-ASPASeminar.docx / LAG

ADJUNTO A TEMARIO

Objetivos:

1. Día 1:
 Compartir historias exitosas y desafíos de las quince ediciones anteriores de los Seminarios OACI/ASPA.

2. Día 2:
 Presentar el estado de implementación de varias iniciativas de seguridad operacional en la Región CAR por diferentes partes interesadas y las estrategias para mejorar la seguridad operacional en la Región.

Ponentes:

1. Representantes de Autoridades de Aviación Civil.
2. Representantes de la seguridad operacional de la aviación de los Estados Miembros de las Regiones NAM/CAR.
3. Representantes de organizaciones internacionales y la industria.

Participantes: Representantes de Estados Miembros, organizaciones nacionales/internacionales, regionales e industria.

ATTACHMENT/ADJUNTO B



North American, Central American and Caribbean Office (NACC)
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

XV ICAO/ASPA Regional Seminar on "Fifteen Years Uniting Aviation"
XV Seminario Regional OACI/ASPA sobre "Quince Años Uniendo a la Aviación"
Mexico City, Mexico, 12 to 13 July 2017 / Ciudad de México, México, 12 al 13 de julio de 2017

REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	Position in your Delegation: <i>(Please select one option)</i>	Chief Delegate / Jefe de la Delegación		Delegate / Delegado		
	Posición dentro de su Delegación: <i>(Por favor seleccione una opción)</i>	Adviser / Asesor		Observer / Observador		
		Speaker / Ponente				
2.	Country / Organization País / Organización					
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.		Miss / Srta.
4.	Name / Nombre					
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial					
6.	Official Telephone / Teléfono oficial					
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)					
8.	Official E-mail / Correo-e oficial					
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento					
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#		
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento					
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias					
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen		Name Nombre			
			Relationship Relación			
			Telephone Teléfono			

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:

E-mail: circe.gomez@aspa.org.mx
patricia.quintero@aspa.org.mx

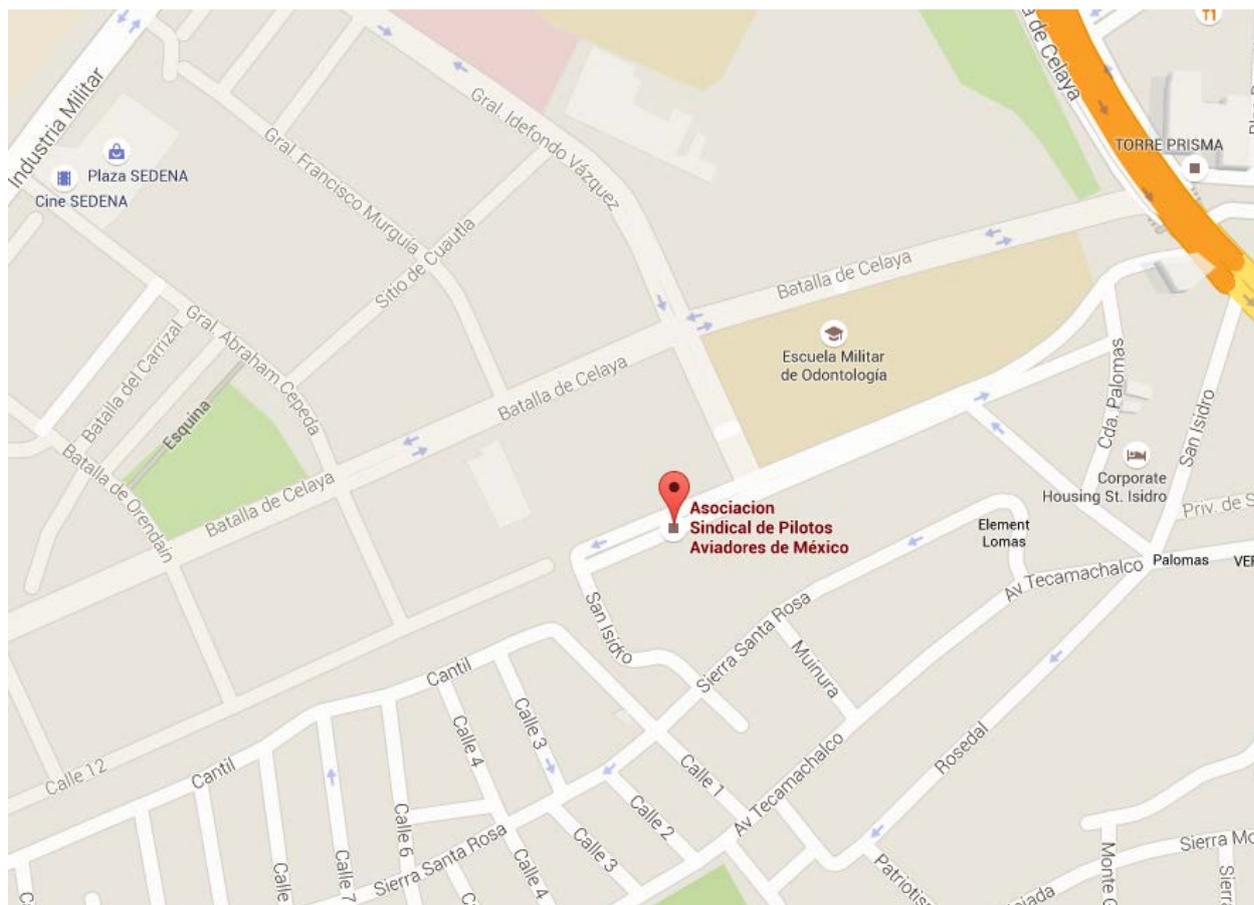
Cc: iconacc@icao.int

ADJUNTO C

Información General

1. Lugar, Fecha e Idiomas

El XV Seminario Regional OACI/ASPА sobre “Quince Años Uniendo a la Aviación” se celebrará en el Auditorio de la sede de ASPA en la Ciudad de México, ubicado en Calle Palomas 110, Col. Reforma Social, 11650, Ciudad de México, México, del 12 al 13 de julio de 2017. La participación al seminario es gratuita. Los idiomas de trabajo serán español e inglés y se proporcionará interpretación simultánea.



2. Registro

El registro de los participantes se llevará a cabo el 12 de julio de 2017, de 08:30 a 09:00 horas.

3. Sesión de Apertura

La sesión de apertura se llevará a cabo el 12 de julio de 2017 a las 09:00, con discursos de bienvenida de representantes de la OACI, el Gobierno de México, ASPA, IFALPA y CPAM.

4. Hospedaje y Transporte

El Hotel Galería Plaza/Brisas Hoteles & Resort ha sido seleccionado como el hotel principal del seminario. El hotel está ubicado en la Zona Rosa de la Ciudad de México. La dirección es:

Hamburgo No. 195, Col. Juárez
Ciudad de México, México, 06600
Teléfono: + 52 55 5230-1717
Fax: +52 55 5208-0334
Website: www.brisas.com.mx
Contacto en el hotel: yannette.ruiz@brisas.com.mx

ASPAs ha negociado las siguientes tarifas especiales con el hotel:

Tipo de Habitación (con desayuno buffet)	Tarifa Convenio Sencilla	Tarifa Convenio Doble
Habitación Estándar – tamaño Queen	\$110.00 USD	\$121.00 USD
Habitación de lujo	\$121.00 USD	\$132.00 USD
Habitación Brisas business Club Sencilla/Doble	\$142.00 USD	\$153.00 USD
Persona extra	\$38.08 USD	

*Las tarifas no incluyen impuestos

Para obtener estas tarifas puede realizar la reservación a través de ASPA enviando el formulario de reservación incluido como **Apéndice** a esta Información general o al momento de hacer la reservación directamente con el hotel deberá hacer referencia al **Seminario Regional de OACI/ASPAs**. Se proporcionará diariamente transporte del hotel Galería Plaza a la Sede de ASPA. El 12 y 13 de julio de 2017, el transporte saldrá del hotel a las 7:15. Habrá un representante de ASPA en el vestíbulo del hotel para asistir a los participantes.

Hoteles Alternos

Hotel Bristol

Plaza Necaxa 17, Col. Cuauhtémoc
Teléfono +52 (55) 5533-6060
reservaciones@hotelbristol.com.mx

Hotel María Cristina

Río Lerma 31, Col. Cuauhtémoc
Teléfono: +52 (55) 5566-9688
reservaciones@hotelmariacristina.com.mx

5. Información adicional

Para mayor información visite:

<http://www.aspa.org.mx/index.jsp>

APPENDIX/APÉNDICE

XIII ICAO/ASPA Regional Seminar on the “New Human Factor Trends” /
XIII Seminario Regional OACI/ASPA sobre las “Nuevas Tendencias del Factor Humano”
Mexico City, Mexico, 30 June to 1 July 2015 / Ciudad de México, México, 30 de junio al 1 de julio de 2015

HOTEL GALERÍA PLAZA/BRISAS
HAMBURGO 195, COL. JUÁREZ (ZONA ROSA) MÉXICO, D.F. 06600
Hotel Reservation Form / Formulario de Reservación de Hotel

Name/Nombre:		
Company or Association/ Compañía o Asociación:		
Country/País:		
Telephone/Teléfono:		
Fax:		
E-Mail:		
TYPE OF ROOM/TIPO DE HABITACION	<u>SINGLE/SENCILLA</u> Smoking/Fumar Non Smoking/No Fumar	<u>DOUBLE/DOBLE</u> Smoking/Fumar Non Smoking/No Fumar
Arrival Date/Fecha de Llegada:		
Departure Date/Fecha de Salida:		
Credit Card/Tarjeta de Crédito:		
Credit Card number/Número de Tarjeta de Crédito:		
Holder's Credit/Titular de la Tarjeta :		
Expire Date/Fecha de Vencimiento:		

Please send this registration form to/Por favor envíe esta forma de registro a:

E mail: circe.gomez@aspa.org.mx

You may also make reservations directly to the hotel / También puede hacer su reservación directamente al hotel.

Confirmation number/No. de Confirmación:	
---	--

I guarantee this room reservation with my credit card. I agree that in the case of non-arrival, one night's room rate + 17% tax will be charged against my credit card as No-show, unless the reservation has been cancelled and the cancellation confirmed by fax two days before the arrival date.

Garantizo esta reservación de habitación con mi tarjeta de crédito. Estoy de acuerdo en que, en caso de que no me presente, se cargue a mi tarjeta el equivalente a la tarifa de una noche de estancia + 17% de impuesto por concepto de No-show, a menos que la reservación haya sido cancelada y la cancelación confirmada por fax dos días antes de la fecha de llegada.